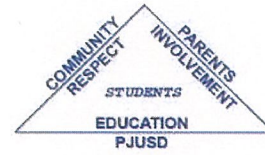


Pierce Joint Unified School District

P.O. Box 239 • Arbuckle CA 95912 • (530) 476-2892 • Fax (530) 476-2289

Carol Geyer, Superintendent



DELAC Meeting Agenda November 27, 2018 6:00 p.m. PJUSD Technology Center 940A Wildwood Rd, Arbuckle CA

- | | | |
|---|---------------|------------------------------------|
| 1. Meeting Called to Order | <i>Action</i> | <i>Juan Manuel</i> |
| 2. Approval of April 9, 2018 Minutes | <i>Action</i> | <i>Juan Manuel</i> |
| 3. New Business | | |
| • Explain the purpose of the DELAC | <i>Inform</i> | <i>Carol</i> |
| • Provide Training on the roles and responsibilities of DELAC members | | |
| • Nominate and elect DELAC Officers | <i>Action</i> | <i>Carol</i> |
| ○ Chairperson | | |
| ○ Vice-Chairperson | | |
| ○ Secretary | | |
| • Advise on teacher and aide requirements | <i>Action</i> | <i>Chairperson</i> |
| • Advise on parent notification | <i>Action</i> | <i>Chairperson</i> |
| • Advise on reclassification process | <i>Action</i> | <i>Chairperson/ELD Coordinator</i> |
| • ELPAC/EL data | <i>Inform</i> | <i>ELD Coordinator</i> |
| • Local Control & Accountability Plan (LCAP) | <i>Inform</i> | <i>Carol</i> |
| 4. Public Comment | <i>Inform</i> | <i>Chairperson</i> |
| 5. Evaluation of Meeting | <i>Inform</i> | <i>Chairperson</i> |
| 6. Adjournment | <i>Inform</i> | <i>Chairperson</i> |

DELAC representatives by site:

AES: Isis Tamez Sandoval

GI: Lizbet Martinez

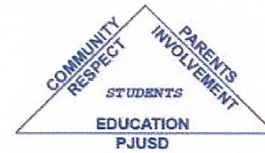
JJH: Patricia Carabez

PHS: Margarita Huerta

Board of Trustees: John Friel • Nadine High • George Green • Amy Charter • Abel Gomez
President
Vice-President
Clerk
Member
Member

Pierce Joint Unified School District

P.O. Box 239 • Arbuckle CA 95912 • (530) 476-2892 • Fax (530) 476-2289



Carol Geyer, Superintendent

Agenda para la Reunión de DELAC

27 de noviembre, 2018

6:00 p.m.

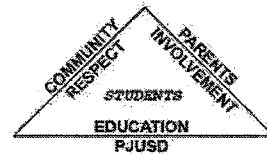
Centro de Tecnología de PJUSD
940A Wildwood Rd, Arbuckle CA

1. La reunion es llamada al orden *Acción* *Juan Manuel*
2. Aprobar lo hablado en la reunión 9 de abril 2018 *Acción* *Juan Manuel*
3. Asuntos Nuevos
 - Explicar el objetivo de DELAC *Informacion* *Carol*
 - Proveer Entrenamiento en los trabajos y responsabilidades de los miembros de DELAC
 - Nominar y elegir a los Oficiales de DELAC *Acción* *Carol*
 - Presidente
 - Vice-Presidente
 - Secretaria
 - Aconsejar en los requisitos que tienen que tener los maestros y los ayudantes de maestros *Acción* *Presidente*
 - Aconsejar en la información para los padres *Acción* *Presidente*
 - Aconsejar en el proceso de reclasificación de los alumnus *Acción* *Presidente/Melissa*
 - ELPAC/EL data *Informacion* *Melissa*
 - Local Control & Accountability Plan de Responsabilidad (LCAP) *Información* *Carol*
4. Comentarios del público *Información* *Presidente*
5. Evaluación de la reunión *Información* *Presidente*
6. Despedida *Información* *Presidente*
AES: Isis Tamez Sandoval
GI: Lizbet Martinez
JJH: Patricia Carabez
PHS: Margarita Huerta

Board of Trustees: John Friel • Nadine High • George Green • Amy Charter • Abel Gomez
President *Vice-President* *Clerk* *Member* *Member*

Pierce Joint Unified School District

P.O. Box 239 • Arbutle CA 95912 • (530) 476-2892 • Fax (530) 476-2289



Carol Geyer, Superintendent

District English Learner Advisory Committee (DELAC) Meeting Minutes April 9, 2018

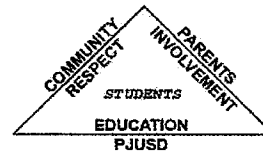
1. Meeting was called to order at 6:00 p.m. by Mrs. Geyer
2. Mike Richins led the parents through experiences using Virtual Reality Goggles. These goggles are available for use by teachers at the high school for their classes. Parents appreciated the opportunity to see this resource that their students are using or may be using when they enter high school.
3. A motion was made by Margarita Huerta and seconded by Ysabel Santana to approve the February 5, 2018 meeting minutes. The motion passed unanimously.
4. New Business
 - a. Mrs. Geyer distributed a list of all of the district's actions and services in the current LCAP and a summary of where the district is in implementing each of those.
 - b. California data dashboard was shared with the group in regards to performance by English Learners. Mrs. Geyer explained how the color system works. The group was able to easily and quickly recognize the strong performance in English Learner Progress for students at Grand Island, Johnson Jr. High and Pierce High School. They also noticed that English Learners struggle in the academic areas of math and language arts.
 - c. There was no advice on District Goals and Objectives
 - d. LCAP input ideas from the group included:
 - continue to build the capacity of teachers with training of English Learner strategies
 - involve parents through parent trainings on grade level expectations and specific details of what students need to know by the end of the year
 - have high performing high school students assist at the elementary school
 - continue having teachers provide interventions after school throughout the school year
 - continue after school bussing
5. EL Program Evaluation – Melissa Cano, the ELD Coordinator, explained the ELD program throughout the district. Parents had no advice on changes. One parent referred back to the data on EL Progress and commented that the data suggests that the program is working.
6. Public Comment – A parent spoke to say that she appreciates the teachers doing tutoring and interventions. She is seeing improvement in her daughter. Another parent mentioned that she appreciates the bussing after tutoring. One parent encouraged the other parents to talk to the teacher if a problem arises and not to wait until parent conferences.
7. Evaluation of Meeting – “Information is good”, “liked what I saw tonight”, “appreciated seeing the scores and what has been added or changed”, “glad to see more people at the meeting”.
8. Meeting was adjourned at 7:40 p.m.

Board of Trustees: John Friel • Nadine High • George Green • Amy Charter • Abel Gomez
President Vice-President Clerk Member Member

Pierce Joint Unified School District

P.O. Box 239 • Arbuckle CA 95912 • (530) 476-2892 • Fax (530) 476-2289

Carol Geyer, Superintendent



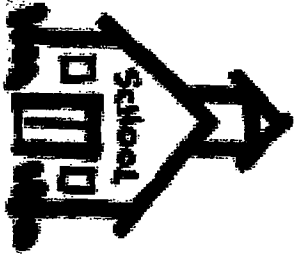
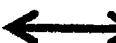
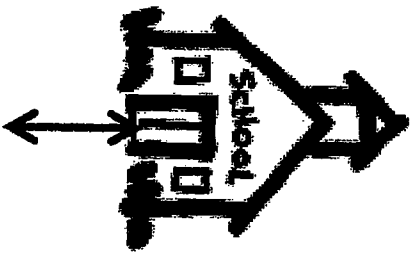
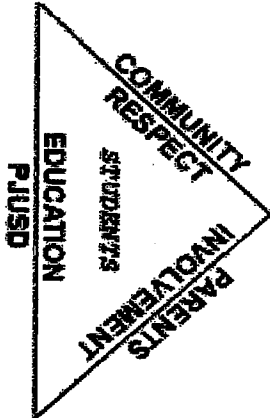
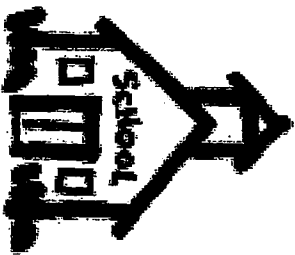
Acta de la reunión del Comité Asesor del Aprendiz de Inglés del Distrito (DELAC) 9 de abril de 2018

1. La reunion comenzó a las 6:00 p.m. por la Sra. Geyer
2. Mike Richins guió a los padres a través de experiencias usando Gafas de Realidad Virtual. Estas gafas están disponibles para el uso de los maestros de la escuela secundaria para sus clases. Los padres apreciaron la oportunidad de ver este recurso que sus estudiantes están usando o pueden usar cuando entren a la escuela.
3. Una moción fue hecha por Margarita Huerta y secundada por Ysabel Santana para aprobar el acta de la reunión del 5 de febrero, 2018. La moción fue aprobada por unanimidad.
4. Asuntos nuevos
 - a. La Sra. Geyer distribuyó una lista de todas las acciones y servicios del distrito en el LCAP actual y un resumen de dónde está el distrito implementando cada uno de esos servicios.
 - b. Información del rendimiento de los estudiantes de inglés de California fue compartida con el grupo. La Sra. Geyer explicó cómo funciona el sistema de color. El grupo pudo reconocer fácil y rápidamente el buen desempeño en el proceso de los estudiantes aprendices de inglés de las escuelas de Grand Island, Johnson Jr. High y Pierce High School. También notaron que los estudiantes aprendices de inglés luchan en las áreas académicas de matemáticas y artes del lenguaje.
 - c. No hubo consejos sobre las Metas y Objetivos del Distrito.
 - d. Ideas del grupo sobre el LCAP incluyeron:
 - Continuar desarrollando la capacidad de los maestros con las estrategias para los estudiantes Aprendices de Inglés
 - Involucrar a los padres a través de entrenamiento para padres sobre las expectativas de nivel de grado y detalles específicos de lo que los estudiantes deben saber para el final del año escolar.
 - Tener a estudiantes de alto rendimiento de la escuela secundaria que puedan ayudar en la escuela primaria.
 - Continuar haciendo que los maestros ofrezcan intervenciones después de clases durante todo el año escolar.
 - Continuar con la transportación en los autobuses después de las clases regulares.
5. Evaluación del Programa EL– Melissa Cano, la coordinadora de ELD, explicó el programa de ELD en todo el distrito. Los padres no tuvieron consejos sobre los cambios. Uno de los padres se refirió a los datos sobre el progreso de EL y comentó que los datos sugieren que el programa está funcionando.
6. Comentario público – Un padre habló para decir que aprecia a los maestros que hacen tutorial e intervenciones. Ella está viendo mejoras en su hija. Otro padre mencionó que aprecian el transporte del autobús después de las intervenciones. Uno de los padres animó a los otros padres a que hablen con los maestros si surge algún problema y a no esperar hasta tener las conferencias
7. Evaluación de la Reunión – “La información es buena”, “me ha gustado lo que he visto esta noche”, “me ha gustado ver las puntuaciones y lo que han agregado o cambiado”, “me alegro de ver a más gente en la reunión”.
8. La reunión se terminó a las 7:40 p.m.

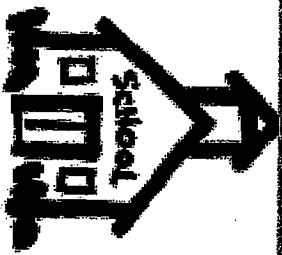
Board of Trustees: John Friel • Nadine High • George Green • Amy Charter • Abel Gomez
President Vice-President Clerk Member Member

AES-ELAC

JUH-ELAC



PHS-ELAC



DELLAC Benefits



Los Beneficios de DELLAC

1. It is a means for receiving training.
 2. It is a means for receiving information on programs and their effectiveness.
 3. It is a way for parents to participate.
 4. It is a way to become aware of student academic progress.
 5. It a way to ask key questions regarding education themes and issues.
 6. It is a way to exercise leadership before the board, principal, school staff and students.
1. Es una avenida de capacitación.
 2. Es una avenida de información.
 3. Es un vehículo de participación para los padres.
 4. Es una manera de informarse acerca del progreso académico estudiantil.
 5. Es una avenida para hacer preguntas claves sobre temas educativos.
 6. Es una forma de mostrar liderazgo ante la mesa directiva, el personal docente y los alumnos.

DEILAC Responsibilities

1. Master Plan revision
2. District needs assessment
3. District EL program
4. Teacher requirements
5. Language census
6. Reclassification to RFFEP
7. Parent notifications



Responsabilidades del DEILAC

1. Revisión del Plan Educativo
2. Encuesta de necesidades del distrito
3. Los programas para estudiantes de inglés
4. Los requisitos para maestros y asistentes
5. El censo anual de Idiomas
6. La reclasificación de los alumnos
7. Notificaciones a Padres

Task #1: Teacher and Aide Requirements

1. Advise Board on plan to ensure compliance with requirements governing teachers and instructional assistants.
2. Review language census in relation to the number of teachers qualified to teach English Learners



Tarea #1: Los Requisitos de Maestros y Ayudantes

1. aconsejar a la mesa directiva acerca del plan para asegurar cumplimiento con los requisitos de capacitación de los maestros y ayudantes.
2. Revisar los resultados del censo anual referente al número de maestros calificados para enseñar a los alumnos

Task #2: Parent Notifications

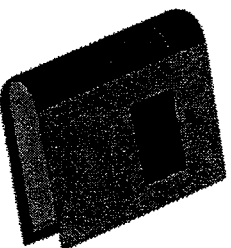
- Advise Board regarding required written notifications to parents of English Learners.

- Verify that notifications are available in necessary languages.

Tarea #2: Notificaciones para Padres

- aconsejar a la mesa directiva acerca de las notificaciones escritas que se requieren mandar a los padres.

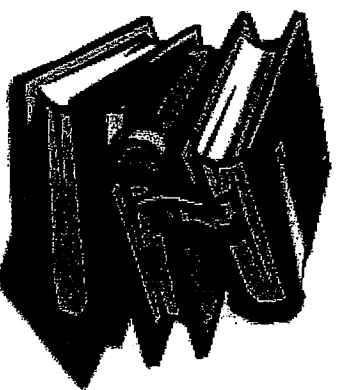
- Verificar que la notificación esté disponible en los idiomas necesarios.



**Task #3:
Student**

Reclassification

- Advise Board on reclassification process.
- Review the notification sent to parents when students change classification status (RFEPP).



**Tarea #3:
Reclasificación de los
Alumnos**

- Consejar a la mesa directiva acerca del procedimiento para la reclasificación de los alumnos.
- Revisar la notificación enviada a los padres cuando los alumnos cambian su clasificación a un alumno con dominio proficiente en inglés (RFEPP).

**Pierce Joint Unified School District
Reclassification Criteria for English Language Learners**

Student Name: _____ Grade: _____

School: _____AES _____GI _____JJH _____PHS _____AAHS

SKILL AREA	EVALUATION INSTRUMENT	STANDARD	STUDENT SCORE
Listening K-12 Speaking K-12 Reading K-12 Writing K-12	ELPAC	Overall level of 3 or 4 and skill levels at or above level 3 in all areas	Overall = Oral Language = Written Language =
Comparison of Performance in Basic Skills	Lexile Levels	1 st – 90 7 th – 870 2 nd – 320 8 th – 910 3 rd – 420 9 th – 950 4 th – 640 10 th – 980 5 th – 730 11 th – 1085 6 th – 825 12 th – 1085	Lexile: _____
Teacher Evaluation	Grades	Rubric score of 2 or higher in all language arts areas of the latest report card (1-5 grade) or grade of C or better in language arts on last report card (6-12 grade)	Met Standard: ____yes ____no
Parent/Guardian Involvement	Opinion and Consultation	Parent/Guardian Approval Recommended	____yes ____no

Recommended: _____remain EL _____ R-FEP Date: _____

Parent/guardian Notification Date: _____ via ____letter ____phone ____contact

Parent/guardian attended SST: ____yes ____unable to attend

Name and Title: _____

Name and Title: _____

_____ Principal

A follow-up of student progress will be made in 30 days, in six months, then at annual intervals for up to 4 years to determine if any further interventions or services are needed.

____student records updated

____parent/guardian copy

____cum copy

**Pierce Joint Unified School District
Reclassification Criteria for English Language Learners**

Nombre del alumno: _____ Grado: _____

Escuela: _____ AES _____ GI _____ JJH _____ PHS _____ AAHS

Área de habilidades	INSTRUMENTO DE EVALUACION	ESTÁNDAR	Puntaje del estudiante
Escuchar K-12 Hablando K-12 Lectura K-12 Escritura K-12	ELPAC	Nivel general de 3 o 4 y niveles de habilidad en o por encima del nivel 3 en todas las áreas	En general = Lenguaje oral = Lenguaje escrito=
Comparación de desempeño en habilidades básicas	Niveles de Lexile por nivel de grado	1 st – 90 7 th – 870 2 nd – 320 8 th – 910 3 rd – 420 9 th – 950 4 th – 640 10 th – 980 5 th – 730 11 th – 1085 6 th – 825 12 th – 1085	Lexile: _____
Evaluación del Maestro	Grados	Puntaje en la rúbrica de 2 o más en todas las áreas de artes del lenguaje del último reporte de calificaciones (1-5º grado) o grado de C o mejor en artes del lenguaje en el último reporte de calificaciones (6-12 grado)	Alcanzó el Estándar: ____ Si ____ no
Participación de los padres/tutores	Opinión y Consulta	Recomendada la Aprobación del padre/tutor	____ Si ____ no

Recomendado: _____ continua EL _____ R-FEP Fecha: _____

Fecha de notificación del padre / tutor: _____ a través de ____ carta ____ teléfono ____ contacto
Padre / tutor asistió SST: ____ sí ____ no pudo asistir

Nombre y Título: _____

Nombre y Título: _____

_____ Director/a

Se realizará un seguimiento del progreso de los estudiantes en 30 días, en seis meses, y luego en intervalos anuales de hasta 4 años para determinar si se necesitan intervenciones o servicios adicionales.

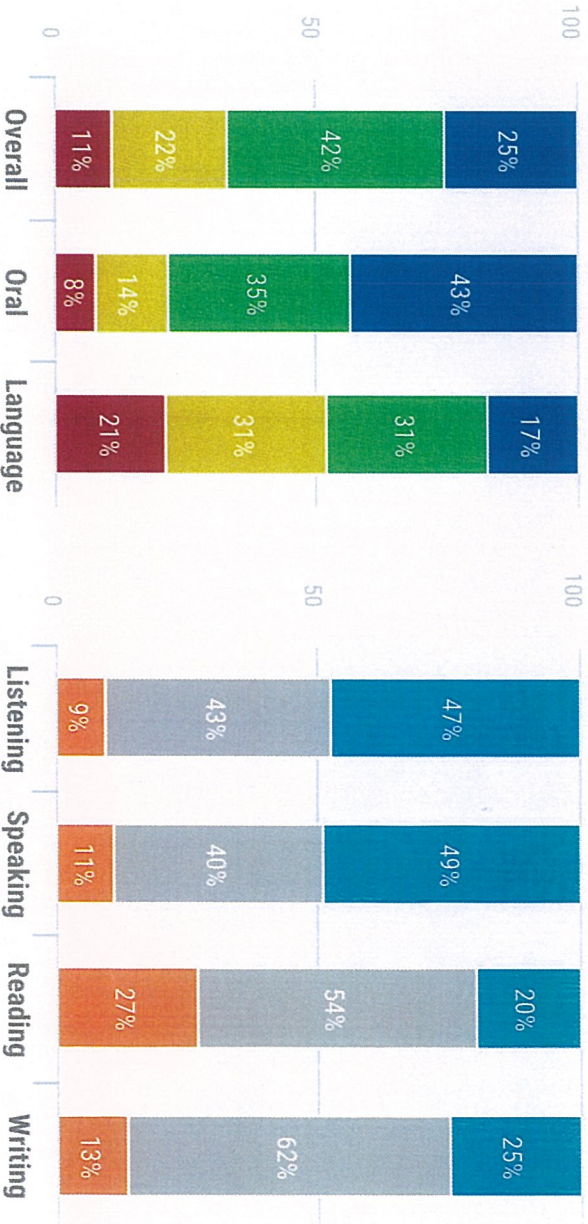
____ registros de estudiantes actualizados ____ copia del padres/tutor
____ copia para Cum

Performance Level	Overall		Oral		Written	
	%	#	%	#	%	#
Level 4	25	110	43	188	31	133
Level 3	42	181	35	152	31	136
Level 2	22	95	14	60	21	91
Level 1	11	48	8	34	21	91

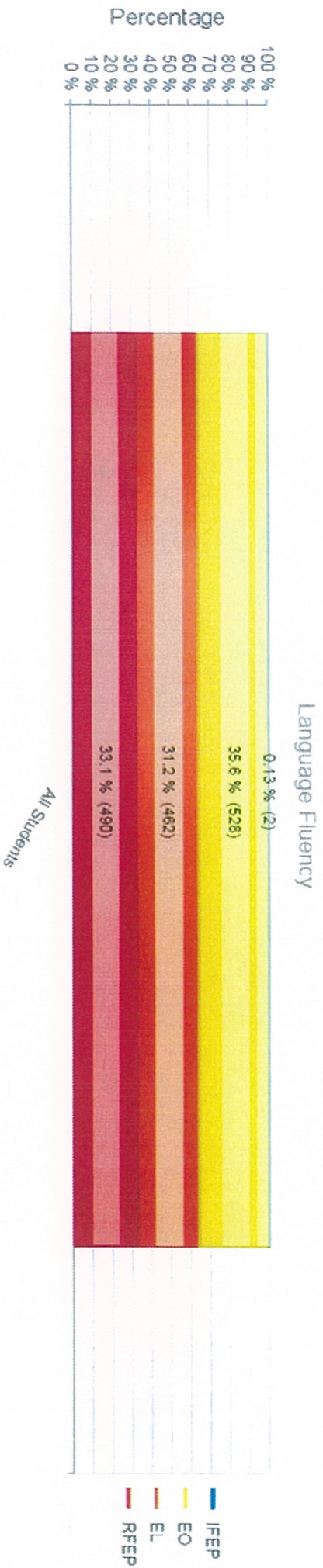
Performance Level	Listening		Speaking		Reading		Writing	
	%	#	%	#	%	#	%	#
Well Developed	47	205	49	213	20	85	25	108
Somewhat/Moderately	43	188	40	175	54	233	62	268
Beginning	9	41	11	46	27	116	13	58

Number of Students at Each Level

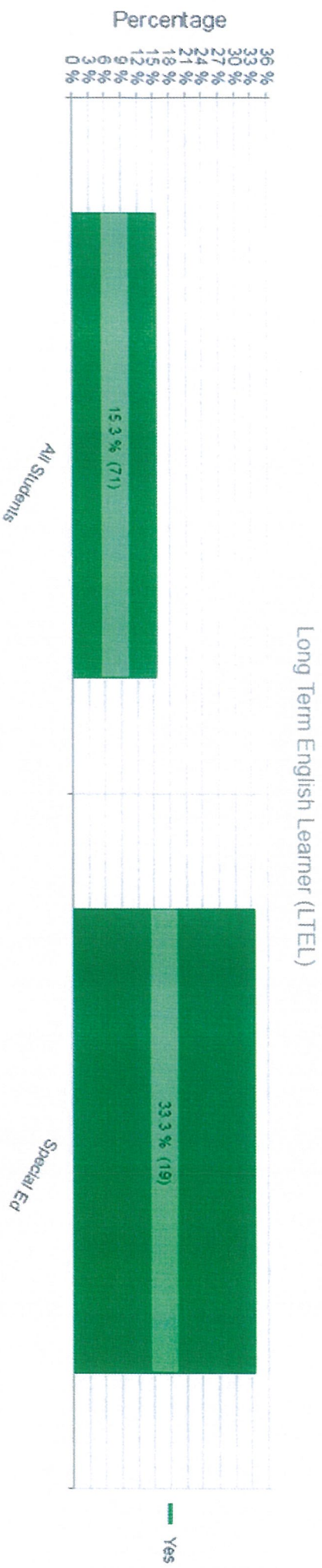
# Tested	434	
	PL	1
Overall Average	1476	
	SS	1
Oral Average	1476	
	PL	1
Listening Average	1	
	PL	2
Speaking Average	2	
	PL	1
Written Average	1496	
	SS	1
Reading	1	
	PL	2
Writing	2	
	PL	1



All grade levels



Schools: Arbuckle Elem, Johnson JHS, Pierce HS, Arbuckle Alt HS, Grand Island Elem
Grades: TK, K, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12



Schools: Arbuckle Elem, Johnson JHS, Pierce HS, Arbuckle Alt HS, Grand Island Elem
Grades: TK, K, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

2017-18 Smarter

Balanced

Performance Summary

ELA (Summative): All Grades

Site: **Pierce JUSD**
 Roster Date: **17-18 | Y**
 Grade Levels: **All**
 English Proficiencies: **Redesignated Fluent**
 Reported Race: **All Reported Races**
 Gender(s): **Male & Female**
 Special Education: **Special & Non Special**
 Socio-Economic: **SED & Not SED**

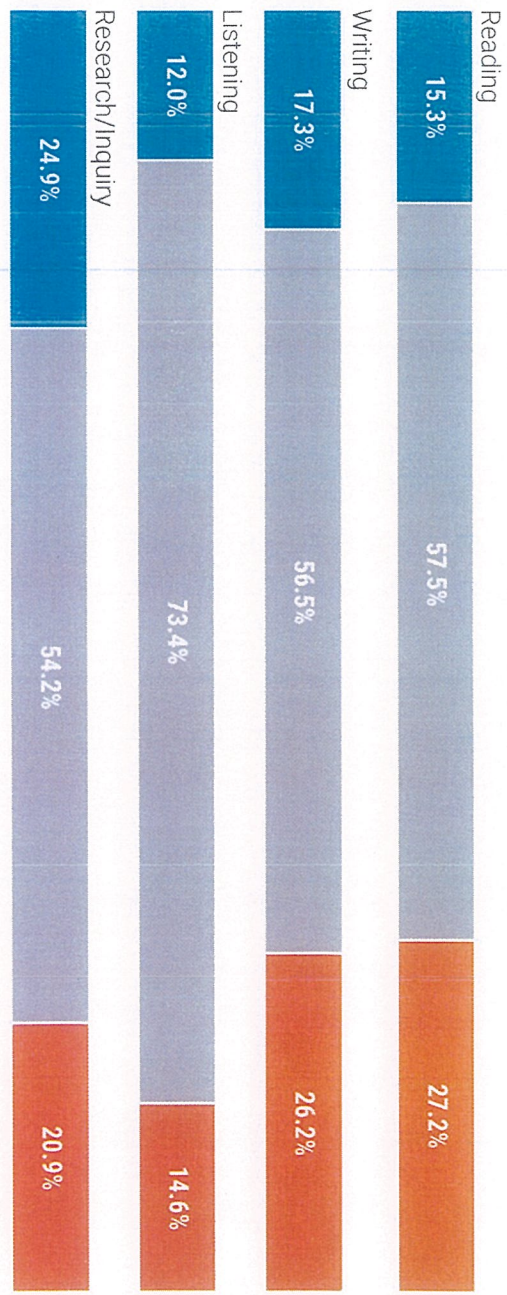
More information about this report can be found at help.illuminateed.com.

Overall Performance: 301 Students Tested



Distance from Level 3 calculation only includes students in grades 3-8 for the roster year that took the test. Distance from Level 3 (DF3) measures how far each student is from the Level 3 (Standard Met) Smarter Balanced performance level.

Claim Performance: Percent of Students at Each Level



Calculations include students tested out of district. NO ADDITIONAL FILTERS APPLIED.

Overall Score Levels

- 4 Standard Exceeded
- 3 Standard Met
- 2 Standard Nearly Met
- 1 Standard Not Met

Claim Score Levels

- Above Standard
- Near Standard
- Below Standard
- No score/Not taken

2017-18 Smarter

Balanced

Performance Summary

Math (Summative): All Grades

Site: **Pierce JUSD**
 Roster Date: **17-18 | Y**
 Grade Levels: **All**
 English Proficiencies: **Redesignated Fluent**
 Reported Race: **All Reported Races**
 Gender(s): **Male & Female**
 Special Education: **Special & Non Special**
 Socio-Economic: **SED & Not SED**

More information about this report can be found at help.illuminateed.com.

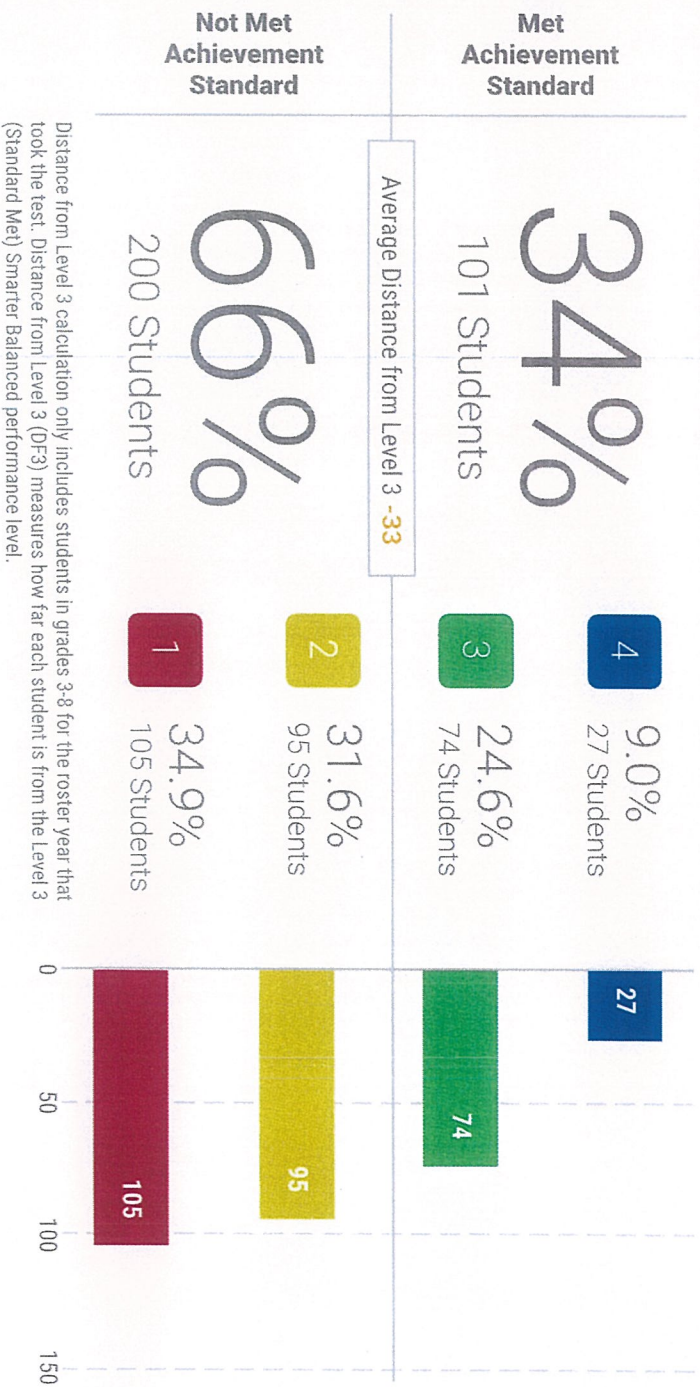
Overall Score Levels

- 4 **Standard Exceeded**
- 3 **Standard Met**
- 2 **Standard Nearly Met**
- 1 **Standard Not Met**

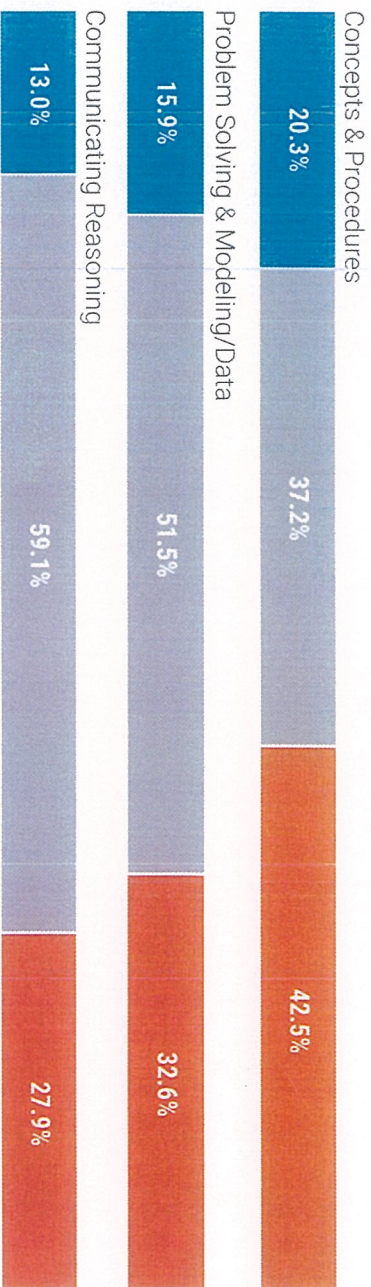
Claim Score Levels

- Above Standard
- Near Standard
- Below Standard
- No score/Not taken

Overall Performance: 301 Students Tested



Claim Performance: Percent of Students at Each Level



Goal #1

Action #	Actions & Services	2018/19 Status	Acción y Servicios	Estado en 2018/19
1	Maintain ELD teacher shared between GI and AES and full time ELD teacher at JJH	ELD teachers maintained	Mantener el maestro de ELD compartido entre GI y AES y el maestro de ELD de tiempo completo en JJH	Los maestros de ELD continúan
2	Maintain additional para-educator at GI	Para-educator maintained	Mantener un para-educador adicional en GI	Para-educador continúa
3	Maintain para-educator for TK classroom	Para-educator for TK maintained	Mantener para-educador para la clase de TK.	Para-educador para TK continúa
4	Additional 6th grade teacher no longer needed because of smaller student cohort		Un Maestro adicional de 6° grado ya no es necesario debido a que el grupo de estudiantes es más pequeño	
5	Hire 2 four hour/day paraeducators for extended day kindergarten	2 four hour/day para-educators for extended day kindergarten maintained	Contrato para dos para-educadores de cuatro horas por día para la clase de kindergarten de día extendido	Se continúa con 2 para-educadores de cuatro horas / día para las clases de kindergarten de día extendido
6	Maintain agriculture/wood fabrication program as a CTE course	Agriculture/wood fabrication program as a CTE course maintained (5 periods)	Mantener el programa de agricultura / fabricación de madera como un curso de CTE.	Se continúa con el programa de agricultura / fabricación de madera como un curso de CTE (5 periodos)
7	Maintain computer technology technician to provide training to teachers and to maintain equipment	Computer technology technician to provide training to teachers and to maintain equipment maintained	Mantener al técnico en computadoras para proveer entrenamiento a los maestros y mantenimiento de los equipos de tecnología.	Continúa el Técnico en computadoras para ofrecer entrenamiento a los maestros y mantener los equipos de tecnología.
8	Maintain TK-12 instructional coach	TK-12 instructional coach maintained	Mantener al entrenador de instrucción para TK-12	El entrenador de Instrucción continúa para TK-12
9	Maintain teacher in order to have 5 class periods of support at the high school	5 class periods of support in English at the high school maintained	Mantener al maestro para tener 5 periodos de apoyo en la escuela secundaria	Se mantienen 5 periodos de clases de apoyo en Inglés en la escuela secundaria
10	Computer/technology teacher position being eliminated. This skill will be integrated into all core content areas	Computer/technology teacher not hired	La posición de maestro de informática / tecnología ha sido eliminada. Esta habilidad se integrará en todas las áreas de contenido central.	Maestro de informática/tecnología no contratado

11	Maintain college/career counseling technician to work with both high school and middle school students	College/career counseling technician maintained. Exploring ways for technician to support the middle school students in addition to 8th grade scheduling in the spring for high school	Mantener un técnico de orientación universitaria / profesional para trabajar con estudiantes de las escuelas J J H y Secundaria	Técnico de orientación universitaria / carrera mantenido. Explorando formas para que el técnico apoye a los estudiantes de la escuela secundaria además de la programación del 8° grado en la primavera para la escuela secundaria
12	College/Career curriculum skills will be incorporated into social science classes in grades 7 and 8; therefore these class periods will be eliminated	Johnson Jr. High School will be determining what skills will be taught and in what class these will be taught.	Las habilidades del plan de estudios universitario / profesional se incorporarán a las clases de ciencias sociales en los grados 7 y 8; por lo tanto estos periodos de clase serán eliminados.	La escuela J J High determinará qué habilidades se enseñarán y en qué clase se enseñarán.
13	Maintain TK-3 Class Size Reduction (CSR) & additional 5th grade teacher for smaller class sizes	TK-3 Class Size Reduction (CSR) & additional 5th grade teacher for smaller class sizes maintained	Mantener la Reducción del Tamaño de Clase (CSR) de TK-3 y maestros adicionales de quinto grado para clases de tamaño más pequeñas	Continuar la Reducción del Tamaño de la clase (CSR) para TK-3 y maestros adicionales de quinto grado para clases de tamaño más pequeño
14	Maintain teacher salary and health benefits increased in 14/15 to retain experienced and qualified staff	Teacher salary and health benefits increased in 14/15 to retain experienced and qualified staff	Mantener el salario y los beneficios de salud de los maestros aumentados en 14/15 para retener a personal experimentado y calificado	El salario de los maestros y los beneficios de salud fueron aumentados en 14/15 para retener al personal experimentado y calificado

15	<p>Balance class sizes throughout the day at middle school by having one full-time PE teacher there all day versus having two half-time people there at the same time. Adding 1 additional period of PE at JH due to larger cohort of students. This change requires hiring a campus supervisor for locker room supervision for PE class(es) at high school - coverage for 4 periods needed.</p>	<p>One full-time PE teacher is at the middle school all day. One additional period of PE was added to the 7/8th grades. 4 periods of coverage for high school locker room is taking place by a campus supervisor</p>	<p>Balancear el tamaño de las clases a lo largo del día en la escuela JH al tener un maestro de educación física a tiempo completo todo el día en lugar de tener a dos personas de medio tiempo al mismo tiempo. Además de 1 período adicional de educación física en JH debido a un mayor número de estudiantes. Este cambio requiere la contratación de un supervisor para supervisar los vestuarios para las clases de educación física en la escuela secundaria: se requiere cobertura por 4 períodos.</p>	<p>Un maestro de educación física de tiempo completo está en la escuela JH todo el día. Un período adicional de PE se agregó a los grados 7/8. 4 períodos de cobertura para el vestuario de la escuela secundaria se llevan a cabo por un supervisor del campus</p>
16	<p>Continue administrative & staff training and feedback on effective instructional strategies for quality first instruction in the classroom and English Learner engagement strategies</p>	<p>Administrative Team is doing a book study on The New Art and Science of Teaching; Site principals are sending messages to their teachers on instructional strategies; District teachers attending Kate Kinsella EL training.</p>	<p>Continuar con el entrenamiento del personal y administradores y las opiniones sobre estrategias efectivas de instrucción para obtener una primera instrucción de calidad en la clase y estrategias de participación de los aprendices de inglés</p>	<p>El equipo administrativo está haciendo un estudio sobre el libro del Arte Nuevo y la Ciencia de la Enseñanza; Los directores están enviando mensajes a sus maestros sobre estrategias de instrucción; Los Maestros del distrito asisten al entrenamiento de Kate Kinsella EL.</p>
17	<p>Maintain three additional staff development days added to certificated calendar</p>	<p>Three additional staff development days were maintained on the certificated calendar.</p>	<p>Continuar los tres días adicionales de desarrollo de personal agregados al calendario del personal certificado</p>	<p>Se mantienen tres días adicionales de desarrollo del personal en el calendario certificado.</p>
18	<p>Continue to use an online resource tool for instructional feedback but will be a different vendor - Progress Advisor</p>	<p>Principals utilizing Progress Advisor as a resource tool for instructional feedback to teachers through an electronic system.</p>	<p>Continuar utilizando una herramienta de recursos en línea para obtener información instructiva, pero será un proveedor diferente: Asesor de Progreso</p>	<p>Los Directores utilizan Asesor de Progreso como una herramienta de recursos para obtener la información instructiva para los maestros a través de un sistema electrónico.</p>

19	<p>Continue Professional Learning Communities during Wednesday staff development time by grade level and department with an emphasis on instructional planning and delivery of the state academic content standards, formative assessment, and data analysis. Provide time for vertical articulation between schools by content area. e.g. 7-12 math, ELA, science, social science, computers</p>	<p>The PHS staff has adopted for 2018/19 a rotation of professional development for their Wednesday staff development time with: grade level and department time with an emphasis on instructional planning and delivery of the state academic content standards, assessment, and data analysis using NWEA RIT scores and Edmentum accusses data to MAP student growth in ELA & Math. A highlight is 1 time a month Math, ELA & Social Studies is to provide time for vertical articulation between the 7-12 teachers for the first time in a while.</p>	<p>Continuar con las Comunidades de aprendizaje profesional durante el tiempo de desarrollo del personal del miércoles por nivel de grado y departamento, con énfasis en la planificación educativa y la entrega de los estándares estatales de contenido académico, evaluación formativa y análisis de datos. Proporcionar tiempo para la articulación vertical entre las escuelas por área de contenido. p.ej. 7-12 matemáticas, ELA, ciencia, ciencias sociales, computadoras</p>	<p>Para el curso 2018/19 el personal de PHS ha adoptado una rotación de desarrollo profesional para su tiempo de desarrollo de personal de los miércoles con: nivel de grado y tiempo de departamento con un énfasis en la planificación educativa y la entrega de los estándares estatales de contenido académico, evaluación y análisis de datos utilizando NWEA RIT y los puntajes Edmentum provyendo los datos del crecimiento estudiantil de MAP en ELA y Matemáticas. Lo más destacado es 1 vez al mes Matemáticas, ELA y Estudios Sociales es proporcionar tiempo para la articulación vertical entre los maestros de 7-12 por primera vez en mucho tiempo.</p>
----	---	--	--	--



20	<p>Provide training and coaching on state academic content standards in the following areas: NGSS, ELD/ELA, math, history/social science, CTE, Health Education, PE, visual and performing arts. Continue to train teachers on the digital library and utilization of the Interim Assessment Blocks (IAB). Continue technology integration training including the use of technology in regards to formative assessment. Pay for training of beginning teachers to clear their credentials through the Tri-County Induction Program</p>	<p>AES/GI: Teachers have met with Megan and outlined a plan for administering IAB's. Classroom teacher and ELD teacher have attended a series of training on ELA/ELD and have scheduled staff development at the site to take place October 24th. Mathematical Mindset has been a focus of Rev-Ups and weekly lessons are taught to students K-5 regarding the growth mindset in math.</p>	<p>Proporcionar capacitación y entrenamiento en estándares estatales de contenido académico en las siguientes áreas: NGSS, ELD / ELA, matemáticas, historia / ciencias sociales, CTE, Educación para la salud, educación física, artes visuales y escénicas. Continuar instruyendo a los maestros sobre la biblioteca digital y la utilización de los Bloques de Evaluación Provisional (IAB). Continuar con la capacitación en integración de tecnología, incluido el uso de tecnología en relación con la evaluación formativa. Pagar por el entrenamiento de los maestros principiantes para limpiar sus credenciales a través del Programa de Inducción de los Tri-County</p>	<p>AES / GI: Los maestros se reunieron con Megan y describieron un plan para administrar los IAB. El maestro del aula y el maestro de ELD han asistido a una serie de capacitación sobre ELA / ELD y han programado el desarrollo del personal en el sitio que se llevará a cabo el 24 de octubre. La mentalidad matemática ha sido un enfoque de Rev-Ups y se enseñan lecciones semanales a los estudiantes de K-5 con respecto a la mentalidad de crecimiento en matemáticas.</p>
21	<p>Continue to hire regular day teachers to provide tutoring and instruction after school</p>	<p>Regular day teachers are hired to provide tutoring and instruction after school.</p>	<p>Continuar contratando maestros regulares para proporcionar tutoría e instrucción después de la escuela</p>	<p>Se contratan maestros regulares para proporcionar tutoría e instrucción después de la escuela.</p>
22	<p>Provide summer school instruction four hours/day for 15 days for grades K-12</p>	<p>Action not started until June 2019</p>	<p>Proporcionar instrucción en la escuela de verano cuatro horas / día durante 15 días para los grados K-12</p>	<p>La acción no comenzará hasta junio del 2019</p>

23	<p>Provide opportunity for high school students to attend Sacramento State Summer Academies, paying for registration and transportation. Provide career/college exploration field trip opportunities for middle school students offered through nearby colleges</p>	<p>Planning in progress for middle school college visits.</p>	<p>Ofrecer a los estudiantes de secundaria la oportunidad de asistir a las Academias de Verano de la Universidad Estatal de Sacramento, pagando la inscripción y el transporte. Proporcionar oportunidades de excursiones de exploración de carrera / universidad para estudiantes de escuela JjRH ofrecidos a través de universidades cercanas</p>	<p>Planificación en curso para visitas a colegios de los alumnos de JjRH .</p>
24	<p>Continue transportation for late bus route to Dumnigan, College City and Grimes to allow students to extend school day as needed. Continue transportation for Grand Island After School Program.</p>	<p>Late bus route transportation began in September for interventions and clubs. Grand Island After School Program transportation began the first day of school.</p>	<p>Continuar el transporte para la ruta de autobús tardía a Dumnigan, College City y Grimes para permitir que los estudiantes extiendan el día escolar según sea necesario. Continuar el transporte para el programa después de la escuela Grand Island.</p>	<p>Transporte de ruta de autobús tardío comenzó en septiembre para intervenciones y clubes. El programa después de la escuela de Grand Island comenzó el primer día de clases.</p>
25	<p>Continue partnership with Woodland community college for dual enrollment courses for students at high school and purchase necessary curriculum</p>	<p>17/18 had 223 completers. 18/19 will have around 200 with one less section of Life Choices.***</p>	<p>Continuar la asociación con el Colegio Comunitario de Woodland para cursos de doble inscripción para estudiantes en la escuela secundaria y comprar el currículo necesario</p>	<p>17/18 tuvieron 223 completadores. 18/19 tendrá alrededor de 200 con una sección menos de Life Choices. ***</p>
26	<p>Maintain and remain current with 1:1 technology devices for student access to technology while following a 20-25% replacement rotation each year with Chromebooks. Maintain teacher's classroom technology tools such as iPads, document cameras, Apple TVs</p>	<p>Teachers have their classroom technology tools.</p>	<p>Mantener y permanecer actualizado con los dispositivos de tecnología 1: 1 para el acceso de los estudiantes a la tecnología mientras sigue una rotación de reemplazo del 20-25%. Cada año con los Chromebooks. Mantener las herramientas tecnológicas de los maestros de las clases, como iPads, cámaras de documentos, Apple TVs</p>	<p>Los maestros tienen sus herramientas tecnológicas en la clase.</p>

27	Continue utilizing Illuminate as student assessment data information system, grading system and report cards for grades TK-5	TK-5 report cards are coming out of Illuminate. Data analysis at TK-5 is coming from Illuminate.	Continuar utilizando Illuminate como sistema de información de datos de evaluación estudiantil, sistema de calificaciones para los grados TK-5	Los informes de calificaciones TK-5 están saliendo de Illuminate. El análisis de datos en TK-5 proviene de Illuminate.
28	Continue licensing of Northwest Evaluation Association (NWEA) and Measures of Academic Progress (MAP) for assessment data usage	Pierce high school and Johnson Jr. High completed their first round of testing in August. Arbuckle Elementary will do their first round in October linked to report card testing.	Continuar con la licencia de la Asociación de Evaluación del Noroeste (NWEA) y Medidas de Progreso Académico (MAP) para el uso de datos de evaluación	Pierce High School y Johnson Jr. High completaron su primera ronda de pruebas en agosto. La escuela primaria de Arbuckle realizará su primera ronda en octubre vinculada a los reportes de las calificaciones.
29	Pay Advanced Placement (AP) exam fees for students taking AP classes	Testing takes place in the spring	Pagar las tarifas del examen de Colocación Avanzada (AP) para los estudiantes que toman clases AP	Las pruebas tienen lugar en la primavera.
30	Purchase State Academic Standard aligned curriculum for science or social science	Elementary school looking at social science sample materials.	Adquirir el currículo alineado al Estándar Académico Estatal para ciencias o ciencias sociales	Escuela primaria estudiando materiales de muestra de ciencias sociales.
31	Computer software subscriptions and licensing will continue for intervention and credit recovery. Edgenuity license for JHH Academic Advancement period	Existing subscriptions have been maintained and Edgenuity license was purchased.	Las suscripciones de software y las licencias continuarán para la intervención y la recuperación de créditos. Licencia de Edgenuity para el JHH para periodo de Avance Académico	Las suscripciones existentes se han mantenido y se compró la licencia de Edgenuity.
32	Continue license for curriculum for special education students	Subscription has been maintained	Continuar licencia para currículo para estudiantes de educación especial	Se ha mantenido la suscripción
33	Continue to increase site library collections and replace obsolete or damaged materials as needed.	JHH has purchased books.	Continuar aumentando las colecciones de la biblioteca escolar y reemplazar de los materiales obsoletos o dañados según sea necesario.	JHH ha comprador los libros.

34	Provide breakfast in the classroom for all Transitional Kindergarten and Kindergarten students. Provide free meals to students qualifying for reduced priced meals.	Breakfast in the classroom for TK and kindergarten are happening daily. Free meals are provided to students qualifying for reduced priced meals.	Proveer desayuno en el salón de clases para todos los estudiantes de Kindergarten de Transición y Kindergarten. Proporcionar comidas gratis a los estudiantes que califican para comidas a precios reducidos.	El desayuno en la clase para los TK y kindergarten se realizan todos los días. Se proporcionan comidas gratuitas a los estudiantes que califican para comidas a precios reducidos.
35	Hire an additional English teacher for grades 7 and 8 in order for students to have two periods of English Language Arts per day	English teacher hired	Contrato de un maestro de inglés adicional para los grados 7 y 8 para que los estudiantes tengan dos periodos de artes del lenguaje en inglés por día	Maestro de Inglés contratado.
36	Add two periods of math intervention to the master schedule to be taught by the math teachers at JJH	Two math intervention periods taught by the math teachers have been added during 7th period	Añadir de dos periodos de intervención de matemáticas al horario maestro para ser enseñado por los maestros de matemáticas en JJH	Se agregaron dos periodos de intervención en matemáticas enseñados por los maestros de matemáticas durante el 7 ° período.
37	Add 6 sections of Academic Advancement to JJH schedule during 7th period	6 sections have been added	Añadir 6 secciones de Avance Académico al horario de JJH durante el séptimo periodo	Se han añadido 6 secciones

Goal #2



Action #	Actions & Services	2018/19 Status	Accion y Servicios	Estado en 2018/19
1	Maintain two prevention/intervention counselors	Two prevention/intervention counselors have been maintained	Mantener a dos consejeros de prevencion/intervencion	Se han mantenido dos consejeros de prevencion / intervencion.
2	Maintain campus supervisor position for students waiting for late bus route	Campus supervisor position for late bus route maintained	Mantener la posición de supervisor del campus para los estudiantes que esperan una ruta de autobús después de clases	Se mantuvo la posición de supervisor de campus para la ruta de autobús después de clases
3	Maintain full-time elementary vice principal for student support	Full-time vice principal maintained	Mantener el Vice principal de primaria a tiempo completo para el apoyo estudiantil	Vice principal a tiempo completo ha sido mantenido
4	Maintain ROP/CTE teachers	ROP/CTE teachers maintained	Mantener los maestros de ROP/CTE	Se mantienen a los maestros de ROP/CTE
5	Maintain one full-time Physical Education Teacher to ensure PE minutes	One full-time PE teacher maintained at AES to ensure PE minutes	Mantener un maestro de educación física a tiempo completo para garantizar los minutos requeridos de educación física	Mantener a un maestro de educación física en la escuela AES a tiempo completo para garantizar los minutos requeridos de educación física.
6	Maintain part-time nurse and part-time health aide	Part-time nurse and part-time health aide maintained	Mantener a una enfermera a tiempo parcial y un ayudante de salud a tiempo parcial	Enfermera a tiempo parcial y asistente de salud a tiempo parcial mantenidos
7	Maintain music position at PHS	Music position at PHS maintained	Mantener la posición de música en PHS	Posición de música en PHS es mantenida
8	Maintain facility services at school sites which include an additional 1.5 hours to overall classified custodial staff time in the 15/16 school year	Facility services at school sites maintained including an additional 1.5 hours to overall classified custodial staff time in the 15/16 school year	Mantener los servicios en las escuelas lo cual incluye 1.5 horas de tiempo adicional para el personal janitors en el año escolar 15/16	Se mantuvieron los servicios en las escuelas, que incluyen 1.5 horas adicionales al tiempo total del personal clasificado de janitors en el año escolar 15/16
9	Maintain extra-curricular funding and activities for school clubs and academic enrichment	Extra-curricular funding and activities for school clubs and academic enrichment maintained	Mantener fondos para actividades extracurriculares y fondos para clubes escolares y para el enriquecimiento académico	Se mantienen el financiamiento para actividades extracurricular y financiamiento para clubes escolares y para el enriquecimiento académico.
10	Continue to purchase musical instruments for new music classes	Instruments will be purchased in the next month or so.	Continuar comprando instrumentos musicales para nuevas clases de música.	Los instrumentos serán comprados en el próximo mes más o menos.

11	Maintain video camera systems on buses and at school sites. Purchase new cameras as needed	Video camera systems on buses and at school sites maintained. Added additional cameras at all of the school sites.	Mantener los sistemas de cámaras de video en los autobuses y en las escuelas. Comprar nuevas cámaras según sea necesario	Sistemas de cámaras de video en autobuses y en sitios escolares mantenidos. Se agregaron cámaras adicionales en todas las escuelas.
12	Purchase online curriculum for student to use in lieu of suspension or upon return of suspension if appropriate	Online curriculum has been purchased.	Comprar el plan de estudios en línea para que el estudiante lo use en lugar de la suspensión o al regresar de la suspensión, si corresponde.	El plan de estudios en línea ha sido comprado
13	Fund deferred maintenance plan to ensure clean, safe learning environments	Deferred maintenance plan funded in district budget. Roof repairs, HVAC replacement scheduled for this fall, intercom integration at the high school, preventative maintenance plan being implemented, stadium bleachers being replaced this spring	Financiar el plan de mantenimiento diferido para garantizar entornos de aprendizaje limpios y seguros. Ofrecer estudios independientes a largo plazo para aquellos estudiantes / familias que necesitan este tipo de plataforma de aprendizaje	Plan de mantenimiento diferido financiado con el presupuesto del distrito. Reparaciones de tejados, reemplazo de HVAC programado para este otoño, integración de intercomunicadores en la escuela secundaria, implementación de un plan de mantenimiento preventivo, reemplazo de gradas en los estadios esta primavera
14	Offer long-term Independent Study for those students/families needing this type of learning platform	Independent Study being offered. Currently 6 kids enrolled	Proporcionar entrenamiento al personal sobre trauma, aprendizaje socioemocional y disciplina.	El personal del distrito recibió entrenamiento en el desayuno del distrito. La escuela primaria ha tenido dos entrenamientos en la escuela. El subdirector asistió a un entrenamiento de disciplina en Sacramento
15	Provide training to staff regarding trauma, Social-Emotional Learning and discipline	District staff received training at district breakfast. Elementary school has had two site trainings. Vice principal attended discipline training in Sacramento.	Comprar la licencia de software para el desarrollo del carácter y el aprendizaje socioemocional.	Licencia de software comprada
16	Purchase software license for Character Development and Social-Emotional Learning	Software license purchased.	El administrador de la escuela se reúne mensualmente con los supervisores del campus para brindar capacitación, apoyo y comentarios	Las reuniones se están teniendo
17	Site administrator meet monthly with campus supervisors to provide training, support and feedback	Meetings are being held.		

18	Purchase Visitor Management & Emergency Management Platform	Visitor Management & Emergency Management Platform purchased and being utilized at all of the sites. Visitor Management working well. Emergency Management still has kinks to be worked through.	Compra de plataforma de control de visitantes y Sistema de emergencias	La plataforma de control de visitantes y gestión de emergencias se compró y se utiliza en todos las escuelas. Gestión de visitantes funciona bien. El sistema de emergencias todavía tiene problemas por resolver.
----	---	--	--	--

Goal #3

Action #	Actions & Services	2018/19 Status	Accion y Servicios	Estado en 2018/19
1	Continue contract to allow phone and email messaging to families. Continue with Mobile App for communication and the district website	School Messenger has been implemented. Technology director working on correcting data that is pulled to the system. Mobile application has not yet been implemented	Continuar el contrato para permitir mensajes de teléfono y correo electrónico a las familias. Continuar con la aplicación móvil para la comunicación y el sitio web del distrito.	School Messenger ha sido implementado. El director de tecnología está trabajando en la corrección de los datos que se transfieren al sistema. La aplicación móvil aún no se ha implementado.
2	Meet with parents of 8th graders to work on students' high school plan	This will take place in the spring.	Reunirse con los padres de estudiantes de 8° grado para trabajar en el plan de la escuela secundaria del estudiante.	Esto tendrá lugar en la primavera
3	School sites will seek parent input through surveys including the Healthy Kids Survey	Superintendent in process of working on MOU to administer the survey.	Los sitios escolares buscarán la opinión de los padres a través de encuestas, incluida la encuesta Healthy Kids	El superintendente está en proceso de trabajar en el MOU para administrar la encuesta.
4	Continue to provide parents with information on how to access the parent portal to monitor their child's grades and attendance	Middle school covered in their back to school night presentation and during Student Success Team meetings. High school recommends this during SST meetings and 504 meetings.	Continuar proporcionando información a los padres sobre cómo acceder al portal para padres para supervisar las calificaciones y la asistencia de sus hijos	Escuela secundaria cubierta en su presentación nocturna de regreso a la escuela y durante las reuniones del Equipo de Exito del Estudiante. La escuela secundaria recomienda esto durante las reuniones de SST y 504.
5	Provide high school parents with updated timelines each year of important dates and deadlines in relation to college and career entry	This was done at senior parent night for the parents.	Proporcionar a los padres de la escuela secundaria horarios actualizados cada año con fechas y fechas importantes en relación con el ingreso a la universidad y la carrera profesional.	Esto se hizo en la noche de padres seniors (12 grado) para los padres.

 6	<p>Continue holding at least two District English Learner Advisory Committee (DELAC) meetings and two District Advisory Committee (DAC) meetings per year</p>	<p>No meetings held as of October 10, 2018</p>	<p>Continuar llevando a cabo al menos dos reuniones del Comité Asesor del Distrito para Aprendices de Inglés (DELAC) y dos reuniones del Comité Asesor del Distrito (DAC) por año</p>	<p>No se han celebrado reuniones hasta el 10 de octubre de 2018.</p>
 7	<p>Continue to offer Parent Institute for Quality Education (PIQE) workshops and/or other parent workshops</p>	<p>PIQE program started in September at the high school. Parent training on vaping held October 10.</p>	<p>Continuar ofreciendo talleres del Instituto de Padres para la Educación de Calidad (PIQE) y / u otros talleres para padres</p>	<p>El programa PIQE comenzó en septiembre en la escuela secundaria. Entrenamiento de padres sobre vaping realizado el 10 de octubre.</p>